

ISSN 1426-4617
Egzemplarz bezpłatny

MIESIĘCZNIK
INFORMACYJNO-OGŁOSZENIOWY
GMINY KŁAJ

LIPIEC-SIERPIEŃ 2010

SAMODZIELNOŚĆ

BRZESIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO



Rycerskie boje w Targowisku

str. 3 _____ Bawiąc się – pomagają

str. 7 _____ Złoty Jubileusz Kapłaństwa

str. 2 _____ Lekcja historii z „Wolnymi”

str. 5 _____ Moc atrakcji – Dni Brzezia

str. 13 _____ Puchar Wójta dla LKS „Start” Brzezie

Podsumowanie roku szkolnego

str. 10 _____ w Szkole Podstawowej w Grodkowicach

Lekcja historii z „Wolnymi”

Twierdza w Chocimiu od strony Dniestru
fot. Arch. LKS „Wolni”

W maju LKS „Wolni” Kłaj przy wsparciu finansowym Starostwa Powiatowego w Wieliczce zorganizował „Wyprawę na Kresy śladami Michała Jerzego Wołodyjowskiego”.

Zwiedzanie rozpoczęliśmy od Lwowa, gdzie kultura polska przeplata się z kulturą rodzimą, kulturą Ormian i zachodniej Europy. Pełni wrażeń, pozostając pod urokiem nieprzemijającej świetności arcydzieła Lwowa z XIX i początków XX wieku ruszyliśmy w dniu następnym szlakiem Pana Michała w kierunku dzikich pól. I choć pola już nie takie dzikie, a i czasy spokojne i sprzyjające podróży to obecność ruin zamków, twierdz i bastionów przypominała nam, że w owych czasach (XVII wiek) był to teren niezwykle burzliwy, który zdobywany był i przywracany Polsce ogniem i mieczem. Szczególnie Podole zapisało wspaniałą kartę historii dawnej Rzeczypospolitej.

Zwiedzanie tego regionu rozpoczęliśmy w Buczaczu, słynącym ze wspaniałych rokokowych zabytków. Cały urok miasta zawdzięcza Staroście Mikołajowi Bazylemu Potockiemu, XVIII-wiecznemu włodarzowi tegoż miasta. W Buczaczu zatrzymujemy się przy ratuszu miejskim, perle podolskiego baroku, który ozdobiony był figurami przedstawiającymi dwanaście prac Herkulesa.

Następnie udajemy się w kierunku niewielkiego miasteczka Skala Podolska, gdzie na skraju jaru rzeki Zbrucz wznoszą się ruiny zamku Korniatowiczów. W tej miejscowości przebiegała granica Galicji, a także przed wojną granica Polski i ZSSR.

Kamieniec Podolski, do którego zmierzamy, leży już poza historycznym terytorium Galicji a w wyniku drugiego rozbioru Polski znalazł się na terytorium Rosji i nigdy już do Polski nie powrócił. Światową sławę i wyjątkowe miejsce wśród zabytków architektury obronnej Kamieniec Podolski zajmuje przede wszystkim dzięki unikatowemu zespołowi obwarowań, które przekształciły to miasto w niedostępną twierdzę. W fortyfikacyjnej koncepcji Kamieńca kluczową rolę odegrała topografia skalistej wyspy okrażonej głębokim jarem rzeki Smotrycz. Doskonałość zespołu sztucznych obwarowań (starego zamku, nowego zamku, mostu tureckiego fortyfikacji miejskich) wzmacniających naturalne rubieże w najważniejszych miejscach zapewniały wysoką obronność miasta twierdzy.

Stąd jedziemy do leżącego nad Dniestrem Chocimia. Niewielkie miasteczko słynie z potężnej fortecy, która śmiało może rywalizować o miano najwspanialszej na Kresach z twierdzą kamieniecką. To tutaj w roku 1621 hetman Jan Karol Chodkiewicz, a w roku 1673 Jan Sobieski odnieśli zwycięstwo nad Turkami.

Wracamy przez most na Dniestrze do Zwańca, gdzie skręcamy na zachód w stronę wsi Okopy. Tam w roku 1692 pod kierownictwem hetmana koronnego Stanisława Jabłonkowskiego na cyplu przy ujściu Zbrucz do Dniestru został wzniesiony obóz warowny zwany Okopami Świętej Trójcy od wezwania kościoła postawionego w obrębie jego wałów. Twierdzę zbudowano w celu blokady zajętego przez Turków Kamieńca Podolskiego w 1672 r. Do dnia dzisiejszego zachowały się dwie bramy: kamieniecka i lwowska, pozostałości wysokich wałów oraz ruin kościoła.

W drodze powrotnej do Lwowa odwiedzamy jeszcze jedno historycznie ważne miejsce. Pośrodku wsi Krzywcz, przy samej drodze do wznoszą się pozostałości zamku rodziny Kątskich. W okresie swojego istnienia zamek był wielokrotnie niszczone, ale zawsze podnosił się z ruin. W okresie dwudziestolecia międzywojennego jedna z zachowanych baszt była własnością PTTK, gdzie mieściło się schronisko turystyczne.

Celem powyższej wyprawy było również spotkanie z przedstawicielami społeczeństwa Gminy Obroszyn: młodzieżą, działaczami klubu sportowego FC Obroszyn i Wójtę, z którymi od lat utrzymujemy przyjacielskie i sportowe stosunki. Spotkanie to zaowocowało zaproszeniem naszego Klubu „Wolni” Kłaj na Międzynarodowy Turniej Piłkarski w okresie od 5 do 8 sierpnia 2010 roku do miejscowości Obroszyn. Zaproszenie zostało przez nas przyjęte, a relację z tego turnieju prześlemy państwu w lokalnej prasie we wrześniu.

K. Buczek, M. Buczek, J. Czubak



Twierdza w Kamieńcu Podolskim



Uczestnicy wyprawy



Bawiąc się - pomagają

Ostatnia sobota i niedziela czerwca upłynęły mieszkańcom Szarowa bardzo wesoło. Uczcili oni organizowane corocznie święto ich miejscowości. W tym roku obchodzono je już po raz dwunasty.



Młodzi karatecy pokazali swoje umiejętności

Rady Sołeckie Szarowa, Ochotnicza Straż Pożarna w Szarowie, Ludowy Klub Sportowy „Zryw” oraz Rada Rodziców Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Szarowie to sztab ludzi, którzy już od kilku miesięcy pracowali nad przygotowaniem tej okazałej uroczystości. Była ona też współfinansowana przez Urząd Gminy w Klaju.

Wśród atrakcji jakie przygotowano w pierwszym dniu były pokaz karate, występ

zespołu rockowego „Znak pośredni”, występ chóru szkolnego oraz zespołu Środowiskowego Domu Samopomocy Brzezie-Gruszki. Wyjątkowym punktem była akcja honorowego krwiodawstwa pod hasłem – „Nie bądź żyła, oddaj krew”.

Finałem sobotnich obchodów była zabawa w rytmach muzyki granej przez orkiestrę „Delta”. Szarowianie oraz licznie przybyli goście bawili się do samego rana.

Kolejny dzień rozpoczęto od uroczystej Mszy Świętej odprawionej w intencji



Szarowska rzeczywistość w krzywym zwierciadle, czyli występ miejscowych artystów był najzabawniejszym punktem programu

mieszkańców. Po południu przybyłych przywitały wesołym występem przedszkolaki z Szarowa.

Wyjątkową atrakcją tego dnia był pokaz rycerstwa średniowiecznego. Można było obejrzeć walkę mieczami, posłuchać o średniowiecznej broni, zwyczajach, strojach. Zaraz po tej części programu na scenie królowały kabarety. Jeden z nich



Szczególnie oczekiwaniymi gośćmi byli rycerze i damy dworu

zgrupował dzieci z „Jaskółki”, a drugi artystów znanych wszystkim z szarowsko-dąbrowskiej grupy kołędniczej wzbogaconych o cenną aktorkę, soltys Szarowa – Alicję Wójtowicz. Publiczność, która nie mogła powstrzymać się od śmiechu nagrodziła wszystkich artystów gromkimi brawami.

Wieczorem rozpoczęła się wielka loteria, w której główną wygraną była zmywarka do naczyń. Warto również w tym miejscu podkreślić, że mieszkańcy bawiąc się nie zapominali o powodzianach. Pani soltys z dumą relacjonowała: *wiele wylosowanych nagród zostało przez szczęśliwców przeznaczonych dla osób dotkniętych falami powodziowymi.*

Na zakończenie podobnie jak poprzedniego dnia wszyscy długo bawili się przy muzyce. Organizatorzy dochód z imprezy postanowili przeznaczyć na remont przedszkola oraz doposażenie w sprzęt miejscową OSP.

BK



Przedszkolaki zachwyciły wszystkich swoim tanecznym talentem

Powitanie Jaksy herbu Lis

Rycerskie boje w Targowisku



fot. Katarzyna Knapik



fot. Katarzyna Knapik



fot. BK

Uroczystości uświetnił przemarsz konnego korowodu rycerskiego, za którym podążały dzieci i mieszkańcy Targowiska

Uroczystości związane z świętem Targowiska miały w tym roku historyczny charakter. Nawiązywały do 600. rocznicy Bitwy pod Grunwaldem. Organizatorzy, tj. Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko, Rada Sołecka oraz Zespół Szkół Ogólnokształcących, chcieli aby impreza tworzyła niezapomnianą atmosferę święta upamiętniającego to słynne wydarzenie w dziejach Polski.

W zorganizowaniu tej zabawy pomocy finansowej udzieliły: Lokalna Grupa Działania Stowarzyszenie „Wspólnota Królewskiej Puszczy” oraz Urząd Gminy w Kłaju. W ciągu tych dwóch dni, czas zatrzymał się w Targowisku, wróciliśmy pamięcią do okresu świetności rycerstwa polskiego. Wszyscy, którzy przybyli wiedzą, iż było uroczyste, ciekawie i wesoło. Każdy kto w sierpniowy weekend trafił do Targowiska nie mógł narzekać na nudę.

Szczególnie ciekawy był niedzielny program, kiedy to na boisku LKS „Targowianka” otwarto obóz rycerski. Obserwowaliśmy także

Interesującym punktem programu było widowisko historyczne pn. „Lis pod Grunwaldem” przygotowane przez młodzież ZSO w Targowisku pod kierownictwem Anny Podwyszyńskiej. Zebrani mieszkańcy z zaciekawieniem i radością oglądali uczniów, którzy w starodawnych strojach zachwycili umiejętnością gry aktorskiej.

Szczególną atrakcją była rekonstrukcja bitwy średniowiecznej. Od czasu do czasu uszy widzów przeszywał potężny huk armatniego wystrzału. Widzieliśmy rycerzy w ciężkich zbrojach, którzy sprawnie posługiwali się różnymi rodzajami broni: mieczami, toporami, tarczami. Jak mówiła prowadząca program: *umiejętność władania taką bronią wymagała od ówczesnych mężczyzn nie lada sprawności i siły*. Po zmaganiach rycerskich prowadzący zaprosili widzów do nauki tańców średniowiecznych. Podczas gdy na scenie odbywały się różne gry i zabawy na drugim końcu boiska panowie i chłopcy mogli spróbować swoich sił w turnieju strzeleckim pod okiem doświadczonego rycerza. Próbowano także jazdy konnej, młodzi



fot. BK

Uczniowie ZSO w Targowisku przygotowali występ nawiązujący do Bitwy pod Grunwaldem

widowiskowy przemarsz konnego korowodu rycerskiego – Krakowskiej Chorągwi Nadwornej przez miejscowość przy asyście dzieci i młodzieży. Korowód wzbudził olbrzymie zainteresowanie, przyciągając tym samym na Dni Targowiska wielu sympatyków walk i pojedynków rycerskich. Mieszkańcy z radością witali przybyłych gości.

Oficjalnego otwarcia dokonali Pani Anna Wójtowicz oraz Pan Mieczysław Piwowar witając Jaksę herbu Lis powracającego spod Grunwaldu. Swoją obecnością podczas uroczystości zaszczylicili wójt gminy Kłaj Jan Majerz oraz wicewójt Wiesław Średniawa wraz z małżonką.



fot. BK

Damy dworu zapraszały wszystkich do tańca

chłopcy oblegali wioskę rycerską, gdzie mogli przymierzyć zbroje. W tle słychać było dźwięki muzyki dawnej, piękną grą na skrzypcach oczarowała młoda Ola Rogusz z Myślenic.

Na najmłodszych uczestników spotkania wrażenie zrobił pokaz iluzji o nazwie „Baśniowy czarodziej”. Wieczorem rozpoczęto loterię fantową, w której główną wygraną był skuter.

Dni Targowiska zakończyła zabawa, podczas której grał zespół Perfecto, a o 22.00 wszyscy zachwycali się niebem, które rozświetliło blaskiem sztucznych ogní.

BK



fot. BK



fot. BK

Moc atrakcji – Dni Brzezia

Wsi spokojna, wsi wesola...

... chwalił uroki wsi Jan Kochanowski. W ślad za nim podążyli Brzezianie, którzy zorganizowali po raz kolejny święto swojej miejscowości.

Organizatorzy, ZSO w Brzeziu oraz Rada Sołecka, zadbał o program imprezy w każdym szczególe. Warto dodać, że była ona sfinansowana przez Urząd Gminy.

Dwa dni wspaniałej zabawy na długo zapiszą się w pamięci mieszkańców Brzezia i okolicznych miejscowości. Wśród zebranych nie zabrakło także wyjątkowych gości, swoją obecnością zaszczytili wicewójt gminy Wiesław Średniawa oraz Przewodniczący Rady Gminy Zdzisław Prochwicz wraz z małżonkami.

Uroczystości przebiegały w ciepłej, wręcz rodzinnej atmosferze. Pogoda dopisywała, a dla jej uczestników prowadzący zapewnili szereg różnego rodzaju atrakcji. W przygotowanych grach i zabawach udział



fot. BK

Najmłodsi spędzali czas na przygotowanym placu zabaw

brały całe rodziny. Wśród najmłodszych największym zainteresowaniem cieszyły się konkursy zręcznościowe i taneczne z nagrodami. Szczególnie miło zostały przyjęte artystyczne występy podopiecznych ze Środowiskowego Domu Samopomocy oraz popis aktorski w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Brzeziu. Pod kierownictwem Pani Gertrudy Rusak przygotowali przedstawienie pt. „Czerwony Kapturek”. Wszyscy, a zwłaszcza ich młodszy koledzy oglądali z zachwytem i zainteresowaniem historię dziewczynki w czerwonym ubranku. Ponadto pani sołtys Krystyna Wyporek wraz z panią Marzeną Czyż nie skąpiły słodkości małym mieszkańcom Brzezia.

Z wielkim aplauzem spotkał się występ

orkiestry dętej Ochotniczej Straży Pożarnej z Biskupic. To właśnie ich muzyczne widowisko spodobało się najbardziej.

Niezapomniane chwile zapewnił konkurs karaoke. Prowadzący zapraszali kolejno mieszkańców, którzy chcieli pochwalić się swoimi umiejętnościami wokalnymi. Tradycyjnie podczas festynu zorganizowana została loteria fantowa, w której wygrać można było wiele cennych nagród, m.in.: rowery, sprzęt AGD, meble i wiele innych.

Jak co roku wieczorem, imprezę uświetniła zabawa taneczna. W sobotę doborowo poprowadził ją zespół „Joker”, a w niedzielę największe hity serwował doświadczony DJ. Uczestnicy zabawy bawili się do białego rana.

BK



fot. BK

Młodzi aktorzy oczarowali publiczność swoim spektaklem



fot. BK

Konkursy, zabawy, zawody – nikt nie miał szansy się nudzić

Spotkanie niepełnosprawnych

W kościele w Szarowie z inicjatywy ks. Proboszcza Adama Kozłowskiego i księdza Andrzeja Grodeckiego nasi niepełnosprawni parafianie mieli możliwość uczestniczyć w spotkaniu integracyjnym.

Msza święta w dzień świętych Piotra i Pawła rozpoczęła przyjemne spędzanie czasu we wspólnocie ludzi, którym jest trudniej zaistnieć w dzisiejszej rzeczywistości. Tak jak Ci święci, każdy człowiek ma jakieś niedoskonałości, z którymi musi się oswoić i radzić sobie na miarę swoich możliwości. Wspólne przebywanie w atmosferze przyjaźni i radości przy śpiewie i ciasteczku zachęca wszystkich zebranych do kolejnego spotkania.

Zapraszamy wszystkich niepełnosprawnych wraz z opiekunami we wrześniu na kolejne takie spotkanie.

Dorota Chudecka



fot. Dorota Chudecka

Znak wiary

27 lipca 2010 r. z pewnością zapisze się w pamięci parafian z Szarowa i Dąbrowy. To właśnie w tym dniu na wieżę remontowanej świątyni wzniesiono kopułę.

Montaż konstrukcji o wysokości 9,30 m był najbardziej widowiskowym elementem odbudowy architektonicznej kościoła w Szarowie. Została ona wykonana ze stali nierdzewnej KAINER, a wieża wraz z nią osiąga wysokość 34,30m. W tym ważnym dla wiernych dniu nie zabrakło ich samych. Mimo niesprzyjającej aury, zebrali się i bacznie obserwowali wznoszący się monument. Zanim jednak osadzono kopułę Ksiądz Proboszcz – Adam Kozłowski, wraz z sołtys Szarowa – Alicją Wójtowicz i sołtysiem Dąbrowy – Romanem

Maroszem umieścili w jej wnętrzu pergaminowy dokument z informacjami z roku pańskiego: „W oczekiwaniu na dar kanonizacji Jana Pawła II, gdy Ojcem Świętym był Benedykt XVI, ordynariuszem Archidiecezji Krakowskiej Kardynał Stanisław Dziwisz, proboszczem Ksiądz Adam Kozłowski”. Ponadto znalazły się tam zdjęcia Jana Pawła II, Benedykta XVI, różaniec, wszystkie aktualnie obowiązujące nominały pieniężne oraz ówczesne gazety.

Konstrukcja znalazła się na szczycie po ok. godzinie. Potem robotnicy



fot. BK

przytwierdzali ją do wieży. Nad bezpieczeństwem czuwali strażacy. Wykonawca kopuły to firma „Konstrukta”, której prezesami są Pan Tomasz Talaga oraz Artur Cieślak. Operatorem dźwigu wysokościowego był Pan Zbigniew Kołodziej z firmy „Grohmann”, nad elektryczną stroną wieży i kopuły czuwał Pan Marian Wajda, z kolei jej transportem zajęła się firma transportowa „Krusz-Bud” (Piotr Iwulski).

Jak mówi ksiądz Proboszcz Adam Kozłowski: *Kopułę posadowiono na chwałę Bogu i jako znak naszej wiary oraz szarowsko-dąbrowskiego kościoła parafialnego. Pracami wykonanymi w dzisiejszym dniu zamykamy kolejny etap wykończenia architektury świątyni.*

BK



fot. BK

Złoty Jubileusz Kapłaństwa

Wierny powołaniu i Kościołowi, oddany ludziom, wytrwały, pracowity, radosny i życzliwy – to tylko niektóre z cech, którymi określili ks. Henryka Surmę zebrani na uroczystości 50-lecia jego kapłaństwa goście.

Msza Święta Dziękczynna, która odbyła się z tej okazji 15 sierpnia 2010 r. w kościele p.w. Św. Józefa Robotnika w Kłaju pełna była wspomnień, wzruszeń, gratulacji oraz podziękowań składanych przez rodzinę, zaprzyjaźnionych z jubilatem duchownych, parafian i władze gminy.

Odczytano listy przysłane przez Kardynała Stanisława Dziwisza oraz Generalnego Przełożonego Zgromadzenia Księży Misjonarzy w Rzymie. Gospodarz parafii w Kłaju ks. Kazimierz Budek przywoływał z pamięci moment, gdy poznał ks. Henryka po raz pierwszy. Jak mówił, uwagę zwracała szczególna młodość ducha jaką się odznaczał i zaakcentował, że jest zauważalna do dnia dzisiejszego. Słowa uznania dla kapłańskiej posługi jubilata złożył również wójt gminy Kłaj. Podkreślił, że trudem, ale i efektami pracy jakich dokonał sam ks. Surma można by obdzielić wielu ludzi.

Ksiądz proboszcz przygotował dla szanownego jubilata niespodziankę. Była



nią tablica, upamiętniająca powitanie 50 lat temu młodego księdza w parafii w Kłaju z napisem „Witaj nam Prymicjancie”. Parafianie dopisali do niej, specjalnie na niedzielną uroczystość, rok 1960 – jako moment rozpoczęcia posługi kapłańskiej oraz jako chwile upamiętniającą dzień jubileuszu – 15.08.2010 r.

Kapłaństwo to odpowiedzialność – powiedziała pół wieku temu matka do młodego księdza Surmy. Dziś z perspektywy czasu widzimy, że to nie tylko 50 odpowiedzialnych, ale także bardzo owocnych lat. Ks. Henryk swoją pracę duszpasterską sprawował w parafii NMP z Lourdes w Krakowie, parafii św. Michała Archaniola w Grodkowie, parafii p.w. Zmartwychwstania Pańskiego w Bydgoszczy, Sanktuarium Matki Bożej Odporyszowskiej w Odporyszowie, Sanktuarium Matki Bożej Objawiającej Cudowny Medalik w Zakopanem – Olczy, w kościele św. Wincentego á Paulo w Krakowie, a od 2003 r. w Kaplicy Świętej Anny, Domu Pomocy Społecznej im. Anny



Jubilat wraz ze swoją matką



Ks. Henryk Surma pobłogosławił wszystkich zebranych na uroczystości

i Ludwika Helców w Krakowie.

Ważnym punktem zainteresowań ks. Henryka od zawsze był sport, czego odzwierciedleniem jest misja kapelana krakowskiego zespołu piłkarskiego „Cracovii”. Przypomnijmy, że był jednym z inicjatorów pojednania kibiców wszystkich klubów, które miało miejsce po śmierci papieża Jana Pawła II.

Podsumowaniem uroczystości było przemówienie jubilata. Podziękowania przeplatały się w nim ze wspomnieniami, szczególnie tymi związanymi z rodziną. Na zakończenie ks. Henryk Surma pobłogosławił wszystkich zebranych.

BK

XL NADZWYCZAJNA SESJA RADY GMINY

16 lipca, zebrali się Radni Gminy Kłaj na XL Nadzwyczajnej Sesji. Wiodącymi punktami było podjęcie uchwał w sprawie:

1. ZMIANY UCHWAŁY BUDŻETOWEJ GMINY KŁAJ NA 2010 ROK

Pani Skarbnik Elżbieta Kuraś poinformowała o zwiększeniu w oświacie planu dochodów i wydatków bieżących o kwotę 995 526,63 zł. Dyrektor Czesław Zaręba wyjaśnił, iż kwotę tą otrzymał Zespół Szkół Ogólnokształcących w Kłaju od darczyńcy, który pochodzi z naszej gminy, lecz nie chce ujawniać swojego

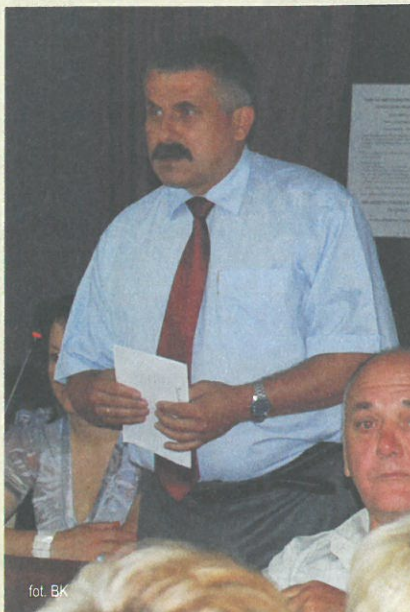


Pan Czesław Zaręba poinformował zebranych o środkach jakie otrzymał ZSO w Kłaju

nazwiska. Pan Zaręba złożył serdeczne podziękowanie za tak hojny gest oraz zapowiedział, że kwota ta zostanie m.in. przeznaczona na utworzenie w szkole nowoczesnej biblioteki.

2. NADANIA IMIENIA GIMNAZJUM W SZAROWIE

Dyrektor ZSO w Szarowie – Wojciech Smoter w imieniu swoim, Grona Pedagogicznego, Rady Rodziców i społeczności uczniowskiej zaproponował, aby imię Świętej Jadwigi Królowej, którym szczyli się dotychczas Szkoła Podstawowa mogło również nosić



Pan Wojciech Smoter przybliżył radnym historię ZSO w Szarowie

Gimnazjum. Inicjatywa została przez radnych przyjęta jednomyślnie. W związku z tym pełna nazwa Gimnazjum brzmi: Zespół Szkół Ogólnokształcących Gimnazjum im. Świętej Jadwigi Królowej w Szarowie

3. USTALENIA ZASAD USUWANIA ODPADÓW AZBESTOWYCH W ROKU 2010 W GMINIE KŁAJ PRZY WYKORZYSTANIU ŚRODKÓW Z BUDŻETU GMINY KŁAJ

Radni podjęli uchwałę w myśl, której na usuwanie odpadów azbestowych zostaną przeznaczone środki z budżetu gminy Kłaj. Po 25% kosztów unieszkodliwiania odpadów będą pokrywać budżet gminy oraz posiadacz odpadów, a 50% zostanie pokryte z dotacji celowej ze środków budżetu Powiatu Wielickiego. Wnioskujący o usunięcie takich odpadów powinni określić rodzaj odpadów, ich ilość oraz miejsce ich zmagazynowania.

BK

Agropromocja 2010

Realizując swoje zadania statutowe, a także cele zawarte w Lokalnej Strategii Rozwoju Lokalna Grupa Działania Stowarzyszenie Wspólnota Królewskiej Puszczy zaprasza do udziału w Międzynarodowej Wystawie Rolniczej AGROPROMOCJA 2010 w Nawojowej 4 – 5 września 2010 roku.

Udział w Targach jest dla Państwa całkowicie bezpłatny.

LGD zapewnia przejazd na trasie Niepołomice – Nawojowa – Niepołomice, pobyt dla wystawców oraz stoiska wystawiennicze.

Prezentować można:

- Przetwórstwo rolno – spożywcze
 - Ogrodnictwo, szkółkarstwo i urzędzenia ogrodów
 - Hodowla roślin i nasennictwo
 - Ochrona środowiska
 - Rolnictwo ekologiczne, żywność ekologiczna
 - Agroturystyka
 - Produkty regionalne i tradycyjne
 - Rzemiosło i rękodzieło ludowe
- Wszystkich zainteresowanych promowaniem naszego regionu na Targach zapraszamy do biura LGD w Niepołomicach ul. Zamkowa 5. Nasze zaproszenie skierowane jest do rolników i rzemieślników indywidualnych, kół zainteresowań, stowarzyszeń, a także każdego, kto chciałby zaprezentować swoje wyroby.

Anna Bednarska
tel. 12/ 3764857,
biuro.lgd@niepolomice.com

Sprostowanie do artykułu dotyczącego wyników „Gminnego Konkursu Pięknego Czytania klas I – III” przeprowadzonego dnia 23.04.2010 r. w ZSO w Targowisku.

II miejsce zajęła uczennica kl. III SP w Grodkowicach – Laura Wlazło.

Za pomyłkę przepraszamy.
Organizatorzy konkursu

**GIMINNE CENTRUM
ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO
W KŁAJU**
Tel. 122842780, 122843224
Fax 122509112
lub 998, 997, 999

*Wyjeżdżać furmani, wsiadajcie druzbowie,
sciecie pani młody wionecka na głowie.*

Wesela dawniej (cd.)

Orszak weselny zmierzający do kościoła był odpowiednio formowany. Na czele jechał na koniu pierwszy družba. Za nim jechała furmanka pani młodej z rodzicami w asyście družbów na koniach, które przystrojone były wstążkami, dzwonekami. Koń pierwszego družby miał dodatkowo na szyi wieniec z żywych kwiatów w porze letniej, sztuczny w porze zimowej. Następnie podążała furmanka pana młodego z rodzicami, potem jechali muzykanci, za którymi na drabiniastym wozie siedziały drużny z tymi družbami, którzy nie mieli własnych koni. Orszak zamykały wozy starostów ze starościami.

Jechali dostojnie, powoli, zatrzymywali się tylko w przypadku zastawienia drogi przez tzw. „ślaban”. Była to drewniana żerdź oparta na dwóch przydrożnych płotach. Przy ślabanie stali chłopcy i żądali od weselnych gości okupu w postaci flaszki wódki. Kiedy datek został przekazany, ślaban podnoszono, gości przepuszczano – tak postępowano z każdą furmanką i każdym jeźdźcą. Bywało tak, że orszak w drodze do kościoła napotykał kilka ślabanów i trzeba było za każdym razem przekazywać okup.

Po przyjeździe do kościoła drużny i družbowie tworzyli szpaler przed bramą kościelną.

Starościny zaś wysiadając z wozu rzuciły ludziom stojącym i obserwującym wesele „oscypiny”. Oscypiny były to ciastka, cukierki. Szczególnie małe dzieci zbierały je z radością.

Panna młoda z pierwszym družbą, pan młody z pierwszą družką idąc do kościoła przechodzili przez ów szpaler. W kościele pan młody klękał przy pannie młodej, obok nich pierwsi družbowie i rozpoczynała się ceremonia zaślubin.

Po zakończeniu ceremonii ślubnych

państwo młodzi szli za wielki ołtarz, całowali się i wychodzili z kościoła, a za nimi pozostali goście weselni.

Na placu kościelnym witała ich orkiestra grająca kłajowskie melodie. Z czasem zaczęto intonować „sto lat”, a goście składali młodej parze życzenia.

W drodze powrotnej gości weselnych nie obowiązywała żadna kolejność. Odbywały się nawet wyścigi, kto pierwszy dotrze do domu weselnego. Ścigali się nie tylko družbowie na koniach, ale także furmani na wozach. Bywało, że dochodziło do wypadków.

„Krzyku, wrzasku, babskiego pisku było co niebiara”, na co na ogół nikt nie zwracał uwagi. Ważnym było aby być pierwszym na weselnym podwórzu, bo to właśnie zwycięzca miał prawo stanąć przed muzyką i zaśpiewać:
*Nie ceba załować łowsa ani bobu
jak się konikami wyjeżdża do ślubu.
Ciesy konia łowies, bo wodom popijo
a furman się ciesy, jak fury wymijo.
Furman jo se furman, tak jak i mój tata
mom pare konicków i scelom se z bata.*

Jako ostatni przed dom weselny zajeżdżali państwo młodzi, im się nie spieszyło, nie brali udziału w wyścigu. Na nich to właśnie w drzwiach domu czekała matka pani młodej i witała ich chlebem, solą i wódką. Wszystko położone było na przetaku (dużym sitku).

Pierwszy częstował się pan młody – jeśli najpierw wziął chleb, posolił go i zjadł, a potem wypił wódkę i rozbił naczynie, z którego pił, dobrze to wróżyło małżeństwu, jeśli natomiast najpierw sięgnął po wódkę, potem po chleb, znaczyło, że w tym związku szczęścia nie będzie. Wierzono również, że pannie młodej nie będzie się „darzyć” jeżeli



sama przejdzie przez próg mieszkania, dlatego też zawsze pan młody przynosił ją na rękach.

Kiedy państwo młodzi znaleźli się w mieszkaniu, matka panny młodej stojąc na progu zapraszała gości do środka, ci zaś wchodząc wrzucali pieniądze do basów, a następnie zasiadali za stołami.

cdn.

Krystyna Gierat

Opracowano na podstawie Kroniki Kłaja
Władysława Mięso



Podsumowanie roku szkolnego w Szkole Podstawowej w Grodkowicach

Koniec roku szkolnego i wakacje to tradycyjnie czas podsumowań i analiz. Wiele działo się w naszej szkole w ciągu tych dziesięciu miesięcy wyťažonej pracy. Na początku roku szkolnego wyznaczono wiele zadań do realizacji, a teraz można poszczycić się efektami pracy uczniów i nauczycieli.

Wszystkie osiągnięcia uczniów są dla nas bardzo ważne, szczególnie dumni jesteśmy jednak z naszych szóstkłasiów, którzy znakomicie napisali egzamin kompetencji. Średnia 26,43 pkt. jaką uzyskali była najlepsza nie tylko w gminie i powiecie. Okazało się, że jest także wyższa od średniej ogólnopolskiej. Mamy nadzieję, że obecni piątkłasiści w przyszłym roku szkolnym będą równie pracowici.

Sukcesy odnosili także inni uczniowie w wielu różnych konkursach. Na uwagę zasługuje I miejsce Szymona Kluski w wojewódzkim konkursie ekologicznym „Na ratunek Ziemi”; Klaudia Korbut zajęła II miejsce powiatowym konkursie plastycznym „Piękno ukryte w symetrii”; Weronika Wajda zajęła III miejsce w powiatowym konkursie plastycznym „Chciałbym być jak...”; Laura Wlazło zdobyła II miejsce w Gminnym Konkursie Pięknego Czytania klas I-III, Justyna Pilch zdobyła II miejsce w Gminnym Konkursie Recytatorskim, a Aleksandra Porębska została wyróżniona w Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim.

Uczniowie klas IV-VI chętnie brali udział w kuratorskich konkursach przedmiotowych. W Gminnym konkursie „Rachmistrz” Justyna Karaś z kl. V zdobyła III miejsce. Przeprowadzony został także w szkole konkurs ogólnopolski GENIUSZ, w którym to wyróżnili się: Jagoda Morusek w części przyrodniczej, Szymon Kluska w części dotyczącej klas I-III.

Na uwagę zasługują także osiągnięcia sportowe naszych uczniów zarówno indywidualnie jak i grupowe. Indywidualne Gminne Biegi Przelajowe - J. Klimczak I m.; Gminne Zawody Szachowe: M. Łach I m., Ł. Porębski III m., Piłka Nożna Halowa Chłopców IV m.

Jak w każdej szkole tak i w naszej działa Samorząd Uczniowski. Pod jego patronatem przeprowadzonych zostało wiele akcji. Przystąpiliśmy do akcji pt.: „Góra Grosza” – zebraliśmy 124,82 gr., które to zostały przekazane na rodzinne domy dziecka. Wspólnie z UNICEF zorganizowaliśmy w naszej szkole „Dzień Praw Dziecka” w ramach akcji „Szkoła Sprawami Dziecka”, a także przystąpiliśmy do projektu edukacyjnego „Baw się i bądź bezpieczny”. W okresie przedświątecznym zorganizowaliśmy pomoc dla potrzebującej rodziny, a także słodkie upominki dla dziewcząt z Domu Dziecka w Kłaju. Ponadto Samorząd Uczniowski pomaga na co dzień we wszystkich uroczystościach jakie odbywają się w naszej szkole.

Staramy się aby dzieci zdobywały wiedzę w różny sposób. Przykładem tego były warsztaty papiernicze przeprowadzone przez firmę „KALENDER” pokazujące historię papieru i piśmiennictwa. Staraliśmy się także, aby wycieczki na które jeździły dzieci nie tylko bawiły, ale także uczyły. Przykładem tego może być ostatni wyjazd do Parku Etnograficznego w Nowym Sączu, wizyta w Dinozatorlandzie, zwiedzanie Muzeum Lalek w Pilźnie czy też wizyta w Muzeum Dobranocek w Rzeszowie.

Ważną akcją kontynuowaną także w tym roku jest zbiórka baterii. Uczy ona dzieci jak ważne jest dbanie o nasze środowisko. Zebraliśmy już 750 kilogramów. Za każdy kilogram otrzymujemy punkt. Zdobyte punkty pozwalają na wybranie pomocy dydaktycznych dla szkoły.

Na koniec chciałabym wspomnieć o jeszcze jednej ważnej akcji. Pewna rodzina zwróciła się do naszej szkoły o pomoc przy zbiórce



nakrętek z plastikowych butelek. Określona ilość nakrętek miała umożliwić choremu chłopcu otrzymanie od sponsora wózka inwalidzkiego. Dzieci bardzo chętnie włączyły się w tę akcję. Pod koniec maja otrzymaliśmy informację, że udało nam się zebrać odpowiednią ilość nakrętek i chore dziecko otrzymało wózek. Aby przybliżyć skalę zbiórki dodam, że najwięcej nakrętek zebrali: Aleksandra Porębska z kl. IV – 22252 szt., Jakub Głogowski z kl. IV 7 – 311 szt., Łukasz Porębski – 6711 szt.

Jak widać nasi uczniowie są nie tylko zolni, ale także wrażliwi na potrzeby innych. Mamy nadzieję, że przyszły rok szkolny okaże się równie owocny w sukcesy jak ten, który właśnie się skończył.

Anna Kokoszka

ENGLISH *for* EVERYONE

english4everyone@interia.eu

Dorota Chudecka

Magdalena Madej

Adventure and Pirates

Dopasuj literki do cyferek

- | | | |
|-----------|----------|-------------------|
| 1. _____ | Treasure | a. skarb |
| 2. _____ | Spyglass | b. pirat |
| 3. _____ | Pirate | c. szabla piracka |
| 4. _____ | Cutlass | d. luneta |
| 5. _____ | Silver | e. złoto |
| 6. _____ | Mate | f. moneta |
| 7. _____ | Map | g. srebro |
| 8. _____ | Coin | h. olinowanie |
| 9. _____ | Gold | i. kumpel |
| 10. _____ | Rigging | j. mapa |

A następnie wyszukaj angielskie słowa

F	S	R	C	Q	M	N	P	C	O	R	B
C	O	I	N	V	A	C	I	I	C	B	P
Y	J	G	E	A	T	U	R	S	I	Z	T
B	I	G	M	L	E	T	A	C	D	O	R
P	Z	I	D	U	U	L	T	X	S	O	E
J	N	N	T	Z	Q	A	E	D	I	S	A
Y	F	G	T	L	D	S	U	E	L	R	S
S	P	Y	G	L	A	S	S	U	V	D	U
C	N	P	O	U	L	M	X	M	E	O	R
L	G	G	Q	H	V	D	C	L	R	B	E
T	Y	F	A	M	A	P	Y	H	J	I	E
A	O	O	S	T	K	S	C	S	B	U	K

Want to look like a pirate? It's easy. You can piece together an outfit from a few simple clothes, just as pirates did in the past. You need:



- a hat or bright scarf to wear on your head
- an eye patch
- a colorful shirt or t-shirt
- a long scarf for a waist sash
- long stockings or a pair of very old jeans (cut to the knee)
- boots or plain shoes
- a long cardboard tube for a sword or spyglass



Colour the picture:

Proverbs:

"There is more treasure in books than in all the pirate's loot on Treasure Island" Walt Disney

"Where there is a sea there are pirates"/Greek proverb/

"Now and then we had a hope that when we lived and were good, God

DOBRE RADY

WARTO WIEDZIEĆ, WARTO PRZECZYTAĆ...

Podstawowym założeniem każdej dobrej diety, jest optymalna podaż wszystkich składników odżywczych, niezbędnych do pracy organizmu. W diecie powinno być 4 do 5 niezbyt obfitych posiłków. Tajemnica sukcesu tkwi w utrzymaniu stałego poziomu glukozy we krwi. Osiągniemy to jedząc małe dania, maksymalnie co trzy godziny. Dłuższe odstępy pomiędzy posiłkami narażają nas na ataki głodu. Jeśli trudno nam taki rytm utrzymać, warto sięgnąć po produkty, które powodują powolny wzrost poziomu glukozy we krwi. Należą do nich pełnoziarniste produkty zbożowe, surowe warzywa i chudy nabiał. Im późniejszy posiłek, tym powinien być skromniejszy, zgodnie z mądrością ludową: „śniadanie zjedz jak król, obiad jak książę, a kolację jak żebrak”. Żeby spać spokojnie i w nocy efektywnie wypocząć, ostatni posiłek powinien wypadać na dwie do trzech godzin przed snem. Zdrowa dieta ma nie tylko odżywiać organizm, ale także aktywować jego siły vitalne. Niewybaczalnym jest, gdy po posiłku czujemy się ospali, zmęczeni i przejeżdżeni. Jedzenie ma dawać energię do pracy, a nie ją odbierać. Najlepiej wstawać od stołu z uczuciem lekkości.

Co powinno się znaleźć na naszych stołach?

Na pewno produkty zbożowe z pełnego przemiału. W ciemnym pieczywie, płatkach owsianych i razowych makaronach znajduje się magnez wzmacniający układ nerwowy, oraz cynk – składnik niezbędny dla zachowania dobrej kondycji włosów i paznokci. W pełnoziarnistych produktach obecne są także witaminy A i E, które dbają o dobrą kondycję skóry, nabłonków wyścielających narządy, oraz kondycję wzroku.

Jeżeli menu jest zbyt ubogie w witaminę A, skóra staje się wysuszona, tuszcząca, matowa, traci kolor, oraz pogarsza się jakość widzenia.

Witamina E to najlepszy kosmetyk nawilżający i chroniący przed wysuszeniem. Niezastąpiona latem, gdy skóra narażona jest na działanie promieni UV. W diecie powinien się znajdować wapń. Jego najlepszym źródłem są produkty mleczne, najlepiej te o obniżonej zawartości tłuszczu. Jogurty, kefiry i maślanki dostarczają organizmowi ponadto bakterii probiotycznych, które nie tylko regulują perystaltykę jelit, ale też wzmacniają odporność.

Potrzebne jest również pełnowartościowe białko. Znajduje się w produktach mięsnych. Przy czym nie musi to być tylko białe mięso. Zdecydowanie więcej

żelaza znajduje się w czerwonym. Na pewno należy wybierać chude porcje i przygotowywać je bez dodatku tłuszczu – grillować, piec w folii lub gotować.

Nie możemy zapominać o rybach. To skarbnica nie tylko białka, ale również kwasów tłuszczowych i jodu. Planując menu nie można pomijać jaj i oliwy z oliwek. Te pierwsze to bomba witaminowo-mineralna, oraz wartościowe białko. Oliwa z oliwek dostarczy niezbędnych nienasyconych kwasów tłuszczowych, bez których nie może prawidłowo pracować nasz mózg. Uzupełnieniem diety powinny być rośliny strączkowe: groch, fasola, bób, soczewica.

Warzywa i owoce powinny gościć na talerzu co najmniej kilka razy dziennie. Najlepiej aby były w postaci surówek. Te gotowane są już znacznie uboższe w witaminy.

Precz z Fast foodem!

W zdrowej diecie nie ma miejsca na tzw. Żywność śmieciową: hamburgery, frytki, hot-dogi, pizze, słone przekąski i chipsy. Organizmowi nie służą też duże ilości kawy. Lepiej też stronić od napojów gazowanych typu coca-cola i mocnej czarnej herbaty. Warto za to raczyć się zieloną i czerwoną herbatą. Lepiej stronić też od alkoholu – oczywiście lampka czerwonego wina do obiadu nie zaszkodzi.

Niezwykle ważna jest atmosfera przy stole.

Tylko w przyjaznym środowisku, przy pięknie nakrytym stole i spokojnej muzyce organizm się wycisza. Dania pięknie przybrane i pachnące pobudzają apatyt i lepiej smakują. Oczywiście nie można zapomnieć o niezbędnej do życia wodzie. Najbezpieczniejsza jest woda mineralna o niskim stopniu mineralizacji.

Co powinno się jeść, jeśli chcemy zachować sprawność mózgu?

Przed wszystkim unikamy chemii w pożywieniu. Warto kupować produkty organiczne, ekologiczne. Unikamy też cukrów i nadmiaru mleka. Jemy natomiast tłuszcze Omega-3. Uważamy by nie spadł nam poziom elektrolitów, czyli musimy mieć odpowiednią ilość magnezu, cynku, seleniu, wapnia. Dbamy o to jedząc warzywa i owoce w dobrej proporcji do białka, żeby nie zakwaszać organizmu. Na 100g mięsa na obiad powinno przypadać 2 x więcej warzyw.

Dbajmy o Siebie i Naszych najbliższych;
Życzymy dużo zdrowia
Koło Gospodyń Kłaj

Niech Będzie Pochwalony Jezus Chrystus !!!

Dziękuję z całego serca wszystkim darczyńcom za złożone ofiary na monstrancję, melchizedek i kustodie. Także dziękuję Państwu Czesakom Wiesławowi i Violetcie, a także państwu Adamowi i Zofii Wypasek za ofiarowanie kielicha do sprawowania Mszy Św. Moja parafia św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Bałtzie na Ukrainie od 70 lat nie miała nowych naczyń liturgicznych, dlatego też nie tylko ja, ale i parafianie jesteśmy Wam wdzięczni za dobrą wolę i dobre serce. Ileż razy w naszym kościele parafialnym będzie wystawienie Pana Jezusa pod osłoną chleba w monstrancji i odprawiana Msza Święta będziemy myśleć o Was w naszej modlitwie.

Za dobre serce zapewniamy o naszej modlitwie, niech Pan Bóg błogosławi Wam w Waszej pracy i wypoczynku, i niech On sam będzie Waszą nagrodą.

Szczęść Boże!!!
Ks. Dziekan
Marcin Planeta



Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Szarowie składa serdeczne podziękowanie firmie „OKNO-KOL” p. Rafał Kowalczyk z Szarowa za pomoc i dofinansowanie przy wymianie stolarki okiennej w budynku remizy.

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Szarowie składa serdeczne podziękowanie firmie remontowo-budowlanej „LASOŃ-BUD” p. Marek Lasoń z Szarowa za fachowe doradztwo oraz ufundowanie materiałów budowlanych potrzebnych do wykonania termomodernizacji budynku remizy.

Półfinał został rozegrany w sobotę. Wtedy to na polu walki stanęły drużyny: „Wolni” Kłaj – „Targowianka” Targowisko oraz „Start” Brzezie – „Zryw” Szarów. Rywalizacje zakończyły się wygranymi drużyn z Targowiska oraz Brzezia.

Rozstrzygnięcie rozgrywek odbyło się kolejnego dnia. Piękna pogoda i wspaniała oprawa towarzyszyły spotkaniom turnieju finałowego. Na trybunach zgromadziło się wielu kibiców. W meczu o trzecie miejsce drużyna „Wolni” pokonała zawodników „Zrywu”. Jednak największe emocje były dopiero przed nami. O 18.00 rozpoczął się finał. Akcje na boisku okraszone szybkimi, trafnymi, a niejednokrotnie zabawnymi ripostami prowadzącego Wojciecha Biernata już od pierwszych minut trzymały fanów sportu w napięciu. Walka na boisku była bardzo wyrównana. Obie drużyny stworzyły bardzo dobre i emocjonujące widowisko piłkarskie. Lecz w końcowym efekcie drużyna z Targowiska uległa dwoma bramkami gospodarzom.



Zwycięska drużyna – LKS „Start”

Puchar Wójta dla LKS „Start” Brzezie

Boisko LKS „Start” w Brzeziu stało się w tym roku areną zmagania drużyn piłkarskich o Puchar Wójta Gminy Kłaj. Piłka jest okrągła, a bramki są dwie – mówił nasz najwybitniejszy w historii trener piłkarski, chcąc dać do zrozumienia, iż piłka nożna jest sportem tak pięknym, że każda drużyna ma szansę na wygraną. W myśl tych słów rozgrywane 3 i 4 lipca zawody przyniosły zebrany kibicom wiele emocji.

Uczestnicy otrzymali pamiątkowe puchary i nagrody pieniężne. Turniej został rozegrany na wysokim poziomie – podkreślał Wójt Jan Majerz dziękując za wspaniałe widowisko wszystkim drużynom. Szczególne gratulacje złożył zwycięskiemu LKS „Start” z Brzezia. Wybrano również najlepszego zawodnika meczu. Został nim Dominik Prytko z LKS „Targowianka”.

Jak się okazało podczas rozgrywek, piłka nożna to nie tylko męski sport, ale także rodzinny i wielopokoleniowy. Na trybunach bawili się mężczyźni, ale również kobiety

i dzieci. Organizatorzy zadbali o różne atrakcje, a zwieńczeniem dwóch wypełnionych emocjami dni była wieczorna zabawa.

BK

WYNIKI

03.07.2010 r.

„Wolni” Kłaj – „Targowianka” Targowisko 0:7
„Start” Brzezie – „Zryw” Szarów 2:0

04.07.2010

Mecz o 3. miejsce:

„Wolni” Kłaj – „Zryw” Szarów 13:0

Finał:

„Start” Brzezie – „Targowianka” Targowisko 2:0

Końcowa klasyfikacja:

- I miejsce – „Start” Brzezie
- II miejsce – „Targowianka” Targowisko
- III miejsce – „Wolni” Kłaj
- IV miejsce – „Zryw” Szarów



Mecz finałowy



Podczas rozgrywek wybrano także najlepszego zawodnika, został nim piłkarz LKS „Targowianka”

Kolejne zwycięstwa naszych karateków

Od 17-19 czerwca nasi karatecy spędzili bardzo intensywnie czas uczestnicząc w dwóch turniejach odbywających się we Wrocławku. Równocześnie odbyły się dwie imprezy: IV Puchar Europy w Karate Tradycyjnym oraz X Otwarty Puchar Polski Dzieci w Karate Tradycyjnym.

Na IV Pucharze Europy nasz kraj był reprezentowany przez znakomity duet: **Rafała Wajdę** i Damiana Stasiaka. W swoich walkach Rafał wygrał kitei (układ kata) z Francuzem Thomasem El Marhomym 5-0. Następnie zmierzył się w kumite (walce) z Niemcem Bjoernem Rudolphem, pokonując go przed czasem. W tej walce **zdołał dla nas srebro**. Warto zaznaczyć, że walka skończyła się przed czasem, trwała zaledwie 30 s., a zawodnik Niemiec był ponad dwie głowy wyższy od Rafała. Tak znaczna różnica wzrostu i wagi przeciwnika przyczyniła się do bardzo ciekawej i widowiskowej walki. Śmiało można powiedzieć, że było to jedno z najlepszych starć turnieju, gromadzące ogromną publiczność, a zarazem jedna z najtrudniejszych walk, jakie Rafał miał możliwość stoczyć.

W tym samym czasie na wrocławskiej hali odbywał się równocześnie X Otwarty Puchar Polski Dzieci. **Który zakończył się sukcesami zawodników z Gminy Kłaj.** **Multimedalistką zawodów została Klaudia Mleko**, która zdobyła aż 3 medale. Złoto w kata drużynowym, brąz w enbu dziewczyna/chłopak oraz brąz w kata indywidualnym. Doskonale spisał się również **Grzegorz Glica**, który startując w najmłodszej grupie wiekowej, zdobył brąz w kata indywidualnym. Na uwagę zasługuje również osiągnięcie **Kacpra Jastrzębskiego**, który ostatecznie zajął czwartą pozycję w enbu z niewielką stratą do trzeciego miejsca. Trzeba również wyróżnić pozostałych zawodników z naszej gminy, którzy brali udział w X Pucharze Dzieci. Wszyscy dzielnie walczyli i zdobyli wysokie pozycje. Pomimo dużej konkurencji pokonali strach i stres związany ze startem w tak prestiżowych zawodach. Byli to: Bartłomiej Chojnacki, Łukasz Sadzikowski, Arkadiusz Wilkosz, Paweł Skoczek, Jakub Holik.

Warto zaznaczyć, że w finałach zawodów wystartowało 669 zawodników z 51 klubów z całej Polski, jak również drużyny zagraniczne. Mieliliśmy zaszczyt gościć młodych zawodników między innymi z Armenii, Czech, Litwy i Słowenii. **Tak wysokie wyniki pokazują, iż jesteśmy jedną z najlepszych drużyn w Polsce i Europie.** Dzięki odniesionym zwycięstwom na mistrzostwach o tak wysokiej randze, nasi młodzi zawodnicy zyskują chęć do dalszych treningów. Serdecznie dziękujemy naszym trenerom, rodzicom i przyjaciółom Akademii, którzy wspomagają nas w tego typu przedsięwzięciach

Łukasz Guzik



fol. Arch. Akademii Karate

NADZÓR BUDOWLANY KIEROWNIK BUDOWY

oferuję Państwu następujące usługi:

- pełnienie funkcji kierownika budowy (inspektora nadzoru inwestorskiego)
- nadzór nad pracami budowlanymi
- prowadzenie i uzupełnianie wpisów w dzienniku budowy
- profesjonalne odbiory mieszkań oraz innych obiektów
- konsultacje techniczne w zakresie doboru materiałów i technologii
- wykonywanie kosztorysów budowlanych



mgr inż. Krzysztof Chmielek
Grodkowice 4, 32-015 Kłaj

tel. 781 930 260

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej
w Szarowie
składa serdeczne podziękowanie
**Pani Prezes Spółdzielni Handlowo-Usługowej
SCH w Kłaju**
za dofinansowanie zakupu
sprzętu ratowniczego
dla naszej jednostki.

Prezes OSP Szarów – Mirosław Włodarz
Nacelnik OSP Szarów – Adam Kuzaj

Składam podziękowanie Organizatorom
Dni Szarowa:
**Radzie Sołeckiej wsi Szarów,
Straży Pożarnej Szarowa,
Radzie Rodziców Oddziału Przedszkolnego**
za przekazane środki (6000,00 zł na remont
przedszkola).

Dyrektor Wojciech Smoter

SPONSORZY DNI TARGOWISKA 7-8 SIERPIEŃ 2010

1. Bank Spółdzielczy w Kłaju
2. „Bar Sówka”, Weronika i Paweł Sowa
3. Chudeccy Beata i Jerzy
4. Chudeccy Dorota i Jerzy
5. Chudeccy Marzena i Adam
6. Chudeccy Stanisława i Wilhelm
7. Chudeccy Urszula i Bogusław
8. CPN „Tarpal”
9. Dziaki Anna i Rafał
10. Firma Coca-Cola HBC Niepołomice
11. Firma F.P.H.U. „PARMAX” s.c., Artur Paruch
12. Firma F.P.T Adam Siemda
13. Firma „Hydroplant”, Jerzy Szar
14. Firma KOMINUS, Łęzkowice
15. Firma „KUCHNIE”, Bolesław Solarz i Robert Solarz
16. Firma „MOTO-DANIEL”, Daniel i Patryk Fortuna
17. Firma odzieżowa Kraków, Iwona Zduleczna
18. Firma „Remix”, Adam Dziaki
19. Firma „Robus”, Jolanta i Robert Łach
20. Firma „TOMEX”, Tomasz Piwowar
21. Firma transportowa, Tomasz Jasiński
22. Firma TSN Z.O.O. Targowisko
23. Firma TTPlast
24. Fortuna Danuta i Artur
25. Fortuna Ewa i Andrzej
26. Frankowscy Teresa i Marian
27. Gądek Felicja i Celestyn
28. „Komis samochodowy”, Andrzej Marzec i Andrzej Fortuna
29. Komis Samochodowy, Jacek, Paweł i Marcin Bębenkowie
30. Kopalnia Soli „WIELICZKA”
31. Kozuch Daniela
32. „KRUSZGEO” Przedsiębiorstwo Kruszyw
33. „Kwiaciarnia Azalia” Anna Tysek
34. Kwiaciarnia „Mak”, Dorota Szczudło
35. Łyszkowicz Jadwiga i Dariusz
36. Manowita Daniel
37. Marcisz Jolanta i Marek
38. Market budowlany „Cold Mark”, Marek Leśniowski
39. Motak Katarzyna i Rafał
40. MPO Kraków
41. Multikino Kraków
42. Muzeum Lotnictwa Polskiego
43. Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha
44. Park Wodny w Krakowie
45. „PARKANEX” Sp. z o.o. Targowisko, Ewa Garycka i Wiesław Bartnik
46. Pasieka „Pod Kasztanem”, Gądek Włodzimierz
47. PHU Komis Samochodowy „Bartek”, Paweł Piwowar
48. Piekarnia „Janek”, Adam Dziadur
49. Piekarnia „MARCO”, Marek Nowak
50. Pizzeria „Mama Mia”
51. Pływalnia w Niepołomicach
52. Sklep Spożywczo-Przemysłowy, Elżbieta Mordarska i Edyta Wywiał
53. Sklep Spożywczo-Przemysłowy, Krystyna i Józef Zawadzcy
54. Spółdzielnia Handlowo-Usługowa „Samopomoc Chłopska” w Kłaju
55. Stadnina „Grodkowice”
56. Sumara Jacek
57. Szewczyk Kazimierz, Kłaj Tartak
58. Ślęczek Marta i Marek
59. Teatr Bagatela
60. „Trans-Mar”, Mariusz Wajda
61. „Twoja Apteka” Kłaj
62. „WAWEL” Zakłady Cukiernicze Kraków
63. Wiśniowscy Barbara i Jan
64. Zięba Marta i Witold
65. Życzynscy Ewa i Ryszard

Dziękujemy
Organizatorzy

Organizatorzy XII Dni Szarowa pragną podziękować wszystkim sponsorom za pomoc finansową i rzeczową, a także wszystkim ludziom dobrej woli, którzy pomogli nam w realizacji naszego przedsięwzięcia. Dziękujemy mieszkańcom i gościom, którzy wzięli udział w imprezie.

SPONSORZY XII DNI SZAROWA

1. Jarosław Jastrzębski – Szarów.
2. Gminna Spółdz. Handlowo-Usługowa S.Ch – Kłaj.
3. Urząd Gminy w Kłaju.
4. Adam Dziadur. Piekarnia „JANEK” Szarów.
5. Kółko Rolnicze – Szarów.
6. KONSTRUKTA Sp. z o.o. Karniów 11. Artur Cieślak, Tomasz Talaga
7. „KUCHNIE” Robert, Bolesław Solarz – Dąbrowa.
8. Usługi Budowlane Józef Ziółkowski – Szarów 242.
7. Piotr Iwulski. „KRUSZ-BUD”. Zakład Eksploatacji Kruszywa.
9. Władysław Skrzypek Firma Budowlana – Szarów.
10. Marian Wajda Zakład Elektroinstalacyjny – „INLET- SYS” – Szarów.
11. Małopolski Bank Spółdzielczy – Wieliczka.
12. Zdzisław Prochwicz. Zakład Kamieniarski „PRO-GRANIT” – Łysokanie.
13. Stanisław Jach – Szarów.
14. Grzegorz Jach – Szarów.
15. Stanisław Iwulski. Usługi. Transport. Roboty Ziemne – Szarów.
16. Adam Jarecki. Biuro Usług Geodezyjno-Kartograficznych – Szarów.
17. Marek Miłko. SKUTERY. Firma Handlowo- Usługowa „Elmar”.
18. Dariusz Ryś – Szarów.
19. Tomasz Jasiński. Firma Transportowa – Targowisko.
20. Kamila Polak. F.P.H.U. Barocco rękodzieło artystyczne – Szarów.
21. Józef Zawadzki. Sklep Spoż.- Przemysłowy „Mini Delikatesy”.
22. Ks. Proboszcz Adam Kozłowski.
23. Roman Marosz – sołtys Dąbrowy.
24. Paweł, Mieczysław Orlik. Zakład Wodno-Kanalizacyjny – Szarów.
25. Marta Orlik. Sklep Spożywczy – Szarów.
26. Adam Kowal. Zakład Szklarski – Szarów.
27. Aleksander Mleko. Transport Usługowy – Dąbrowa.
28. Jadwiga Szostak. Sklep Spożywczy. „U Jagody” – Szarów.
29. Artur Chudecki. P.H.U. „Art” – Niepołomice.
30. Dorota Bajdała. P.P.H. „BAX II”.
31. Lucyna Szewczyk. Sklep Spożywczy w Kłaju
32. Ewa Dziedzic. Salon Fryzjerski „EWA” – Szarów.
33. Marek Lasoń. Firma Budowlano- Remontowa „LASOŃ-BUD” – Szarów.
34. Anna Jachymek. Restauracja-Hotel „AZALIA” – Szarów.
35. Krystyna, Anna Świętek. F.P.H.U. AMBASADOR s.j.
36. Przedsiębiorstwo Ogrodnicze. J i L Kukiełka – Brzezcie.
37. A.S.A. Eko Polska sp. z o.o.
38. Centrum Motoryzacyjne „Podolę” D. Radwański, B. Juszczak S.C. Szarów 237
39. STUDIO NAGRAŃ VIDEO VHS2DVD.pl Joanna Piszczek Kraków.
40. Sylwester Skoczek – Szarów.
41. Bogdan Gracz. Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe – Szarów.
42. Daniel Szewczyk – Szarów.
43. Firma gastronomiczna „Kebab”. Tomasz Wajda – Szarów.
44. „Castor” Kraków. ul. Łokietka.
45. „BIUK”. Biuro Księgowe. Teresa Pawelec – Brzezcie.
46. POL-GUM Szarów.
47. Ośrodek Rekreacyjno-Wypoczynkowy „Grosik” – Gdów-Zarabie.
48. Nikodem Wajda „NIK-MAR”. Sklep Spożywczy – Szarów.
49. Krzysztof Błaziński. F.H.U. Szarów.
50. Warsztaty Terapii Zajęciowej Fundacja „Arka” – Śledziejowice
51. Stowarzyszenie Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych – „Dobro Dziecka” – Brzezcie-Gruski.

Panu ARTUROWI KARCZ z Szarowa dziękujemy za pomoc w organizacji imprezy.

Szczególnie serdecznie dziękujemy za DAR KRWI czyli wszystkim, którzy wsparli akcję honorowego krwiodawstwa.

Dziękujemy patronom medialnym

Wydawca: Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel 012 284 11 00. Redaktor naczelna: Beata Kukiełka, e-mail: b.kukielka@klaj.pl

Na okładce: Dni Targowiska; zdjęcie: Beata Kukiełka

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA

tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, www.drukarnia.bochnia.pl. Nakład: 1 500 egzemplarzy

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.

Muzyka w Pałacu Żeleńskich 2010

(koncert II)

Artyści muzycy Marta i Ireneusz Trybulcowie oraz Wójt Gminy Kłaj Jan Majerz zapraszają 12 września br. w niedzielę o godz. 18.00 do Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach na drugi w tym roku koncert z cyklu MUZYKA W PAŁACU ŻELEŃSKICH.

Tym razem usłyszymy znakomity duet pn. „TANGREEN”: Tomasz Drabina – akordeon i Gertruda Szymańska – instrumenty perkusyjne. W programie zaaranżowane autorsko, pochodzące z Argentyny i Polski ogniste oraz nostalgiczne tanga, a także nastrojowe Milonki.



Wszystko ujęte w perspektywie brzmienia akordeonu i instrumentów perkusyjnych – potraktowanych również sonorystycznie.

Wstęp wolny

Organizacja: Pałac Żeleńskich oraz Fundacja Nomina Rosae
Współorganizacja: Urząd Gminy Kłaj Zakład Doświadczalny IHAR Grodkowice Prowadzenie koncertu: Ireneusz Trybulec
Patronat honorowy: Wójt Gminy Kłaj Jan Majerz
Patronat medialny: TVP Kraków, Panorama Powiatu Wielickiego

ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH w Kłaju

- zjazdy co dwa tygodnie (sobota, niedziela),
- egzaminy i matura na miejscu,
- państwowe świadectwa,
- **BEZPŁATNE** – materiały do nauki, zaświadczenia, indeksy i legitymacje,
- niskie czesne (50% rabatu dla małżeństw),
- atmosfera sprzyjająca ukończeniu szkoły.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE W SEKRETARIACIE SZKOŁY

Kłaj 360
32-015 Kłaj
(budynek Zespołu Szkół)
tel. (12) 284 11 76

www.sce.az.pl

tel./fax: (25) 633 61 30

MODNETO

Usługi:

- strzyżenie
- strzyżenie "na sucho"
- modelowanie
- prostowanie
- trwała ondulacja
- balayage
- farbowanie
- dekoloryzacja
- loki
- upięcia, koki

Godziny Otwarcia

poniedziałek - piątek 9:00-17:00
sobota 8:00-14:00

Wyjazdy do klientów raz w miesiącu we wtorki

*Salon
fryzjerski*
damsko-męski

Beata Złutek

Brzezie, tel. 788-214-245
e-mail: drobniak@op.pl